

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street
Hamilton, ON L8L 6P8
Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783
Email: stankostka@cogeco.ca
www.stankostka.ca

Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.
fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek-Wtorek-Czwartek

Monday, Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: 9:00 - 13:00

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu / Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej
Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help
18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /
Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania
i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa.
First Fridays: after mass - Adoration, Litany
and Act of Consecration to the Sacred Heart
of Jesus.*

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

*Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt
Poświęcenia Sercu Pana Jezusa
First Fridays: additionally Litany and Act of
Consecration to Sacred Heart of Jesus*

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

*Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania
Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.
First Saturdays: after mass - Adoration, Litany
of Loreto and Act of Consecration to the
Blessed Virgin Mary*



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.
Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentcie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.
Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com
Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE**Poniedziałek, 25 grudnia** *Boże Narodzenie*

8:00 O błogosławieństwo Boże dla Zgromadzenia Księży
Zmartwychwstańców
9:30 Za parafian
11:00 Za chorych, samotnych, niepełnosprawnych
i starszych naszej parafii
12:45 Za dzieci i młodzież naszej parafii

Wtorek, 26 grudnia *Św. Szczepana*

9:00 †† Tadeusz i Tabeja Bajzert, Krystyna Książ
[rodzina Książ]
11:00 O błogosławieństwo Boże dla Stanisława i Janiny
Szarek w 30-tą rocznicę ślubu [dzieci]

Środa, 27 grudnia *Święto św. Jana, apostoła i ewangelisty*

7:30 †† Emilia i Eugeniusz [córka]
18:30 † Stanisław Dybka [żona i dzieci]
†† Wiktoria i Franciszek Madej i zmarli z rodziny
Mularczyk [rodzina Mularczyk]
†† Rodzice Teresa i Michał Koper [A. Koper]
† Ks. Waldemar Kowalik [A. Koper]
†† Tadeusz, Lucyna, Jan Myszkowski
[rodzina Hałasów]
† Wiesława Olcha [rodzina]
† Janina Pękała [Arcyb. Niewiast Różańcowych]
† Helen Kuduk [H. Dziuba]

Czwartek, 28 grudnia *Święto świętych Młodzianków,
męczenników*

7:30 †† Casey Locke w 10-tą rocznicę śmierci, i zmarli
Janina i Józef Frątczak [żona i córka z rodziną]

Piątek, 29 grudnia

7:30 † Anna Farbotko [Czesław Farbotko]
18:30 † Edmund Angielczyk [żona]

Sobota, 30 grudnia

7:30 †† Cecylia i Bronisław Skórka [syn]

**Liturgia Niedzieli – Święto Świętej Rodziny Jezusa,
Maryi i Józefa**

17:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

Niedziela, 31 grudnia

8:00 O błogosławieństwo Boże dla rodziny Porębskich [syn]
9:30 † Janina Bonarska w 10-tą rocznicę śmierci
[córka z rodziną]
11:00 †† Piotr i Stanisława Gudzowski [rodzina]
12:45 O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny
Powęska [rodzice]
17:00 *Nabożeństwo na zakończenie roku*

ŻYWY RÓŻANIEC - Niedziela, 31. grudnia 2017

sobota, godz. 16:30 - połączone Róże sobotnie;
niedziela: przed godz. 8:00; 11:00; 12:45 - połączone Róże
niedzielne.

Serdecznie dziękujemy wszystkim, którzy udekorowali
nasz kościół na Święta i pomogli w przedświątecznym
sprzątaniu naszej świątyni. Bóg zapłać!

A heartfelt Thank you to all those who cleaned and
decorated our Church for Christmas. God bless!

Niedziela, 31. grudnia / Sunday, December 31st, 2017**LEKTORZY**

Sob. 17:00 B. Chwalisz / C. Wołoch
Ndz. 8:00 J. Kopanski / A. Koper
9:30 R. Armacinski / S. Bryl
11:00 A. Skrzat / Z. Gryszkiewicz
12:45 M. Mullins / B. Labak
Pon. 1. stycznia
8:00 B. Bratos / H. Kobel
9:30 K. Pogoda / M. Slivinska
11:00 L. Czaplinski / L. Czaplinski
12:45 S. Gut / E. Lipski

SZAFARZE EUCHARYSTII

Sob. 17:00 T. Wołoch
Ndz. 8:00 J. Żurek
9:30 J. Lech
11:00 J. Skrzat / A. Skrzat
12:45 B. Gut / A. Gut
Pon. 1. stycznia
8:00 J. Baranowski
9:30 C. Gula
11:00 J. Skrzat / A. Skrzat
12:45 J. Wiech / T. Wołoch

Życzenia Świąteczne

*'A Słowo stało się Ciałem i zamieszkało między nami'.
Niech Jezus zamieszka dziś i na zawsze w naszych rodzinach
i domach, niech wypełni nasze życie swoim pokojem
i radością, niech przeniknie naszą codzienność i wypełni
każdy jej moment swoją łaską. Błogosławionych Święt
Narodzenia Pańskiego i Bożej opieki w roku 2018
- życzą księża i pracownicy parafii*

*May Jesus be present in your families and homes, today and
always, and may He fill your lives with His peace and joy.
We wish you a blessed Christmas and grace-filled New Year
2018.*

- Priests and Staff of St. Stanislaus Kostka Parish

Zawiadamiamy, że **Kancelaria Parafialna będzie
zamknięta** w poniedziałek 25. grudnia
i we wtorek 26. grudnia 2017.

The **Parish Office will be closed** on Monday, December
25th and Tuesday, December 26th 2017.

Kopertki na rok 2018 są do odebrania w sali parafialnej.
2018 Envelopes are ready for pick-up in the Parish Hall.

WINDA / ELEVATOR

Do tej pory udało nam się zebrać nieco ponad **\$131 000**.
Prace budowlane ruszą wiosną, jak tylko pogoda będzie
sprzyjająca. Dziękujemy za Wasze dotychczasowe ofiary
i prosimy o dalsze wspieranie tej tak ważnej dla nas
inwestycji. Bóg zapłać!

We are moving forward in obtaining building permits and
finalizing the details of the project with the engineers and
construction companies. As of today, we have raised just
over **\$131,000** for this project. We thank you for your
donations thus far and we ask for your continued support of
this important investment in our parish. God bless!

**ŚWIĄTECZNE MSZE ŚWIĘTE
CHRISTMAS MASSES**

Wigilia Bożego Narodzenia / Christmas Eve

Niedziela, 24 XII / Sunday, December 24th
20:00 (Pasterka Rodzinna)
24:00 (Pasterka)

Boże Narodzenie / Christmas Day

Poniedziałek, 25 XII / Monday, December 25th
8:00
9:30 (ENG)
11:00
12:45 (Msza Rodzinna)

Św. Szczepana – II Dzień Świąt / St. Stephen's

Wtorek, 26 XII / Tuesday, December 26th
9:00
11:00

**Uroczystość Św. Bożej Rodzicielki Maryi
New Years Eve**

Niedziela, 31 XII / December 31st
17:00

Nowy Rok / New Years Day

Poniedziałek, 1 I / Monday, January 1st
8:00
9:30 (ENG)
11:00
12:45

KOLEDA

W nowym roku ksiądz proboszcz będzie odwiedzał wszystkich chętnych parafian z wizytą duszpasterską („po koledzie”). Więcej informacji w przyszłych biuletynach.

In the New Year, our pastor will be making pastoral visits to meet and get to know all of St. Stan's parishioners better. More information to follow in future bulletins.

Odeszedł do wieczności / We announce the passing of:

† **John Drahusz**

Rodzinie i Przyjaciółom składamy
serdeczne wyrazy współczucia.

Dobry Jezu, a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie...

We extend our most sincere condolences
to his Family and Friends.

May the Good Lord grant him eternal rest...

**Oplątek dla wolontariuszy
Volunteer Appreciation Dinner**

Wszystkich pomagających w naszym kościele (lektorzy, szafarze, marszałkowie, ministranci, chórzycy, liczący pieniądze, Children's Liturgy, Rada Parafialna i Finansowa oraz wszyscy inni wolontariusze) zapraszamy serdecznie na **Oplątek i kolację** w niedzielę, 28. stycznia 2018 o godz. 17 do sali parafialnej. Prosimy o potwierdzenie obecności w kancelarii parafialnej.

All parish volunteers (lectors, Eucharistic ministers, ushers, altar servers, choir members, collection counters, Children's Liturgy leaders, Parish and Finance Councils etc.) are cordially invited to an **Oplątek and dinner** on Sunday, January 28th 2018 at 5pm in the parish hall. We ask that you RSVP with the Parish Office.

Multicultural Mass

The Diocese of Hamilton will be hosting our annual Multicultural Mass on Sunday, January 21, 2018 at 1:30pm at the Cathedral Basilica of Christ the King. Many members of our parish will be participating in what is sure to be a beautiful celebration. All are welcome to join us for the Mass and the social event which will take place in McNally Hall after the celebration. There will be performances by various ethnic groups, as well as a chance to sample some delicious foods from around the world.

Serdeczne "Bóg Zapłać" dla **Katolickiej Ligi Kobiet** za ofiarę na remont kuchni w sali parafialnej w wysokości **\$1500.**

A heartfelt thank you to the **Catholic Women's League** for their generous donation of **\$1500** for the Parish Hall kitchen renovation.

Ogłoszenia Polonijne

ZNPNwK Gmina 17 (2316 Fairview St. Burlington) zaprasza na **Sylwestra** w niedzielę, 31 grudnia. Gra John Góra i Górale oraz Korona Band. Bilety w cenie \$110 (wszystko włączone) do nabycia u Romualda 905 320-6281.

Weterani Polskiej Placówki 315 zapraszają **Polonię na Sylwestra** w niedzielę, 31. grudnia w Legionie.

Gra wspaniały DJ z pełną kolacją, winem i szampanem. Bilety do nabycia w Klubie w cenie \$70, lub proszę dzwonić pod numer 905-902-6687.

Koncert kolęd „**Ludowej Nuty**” odbędzie się w sobotę, 6. stycznia 2017 na Mszy o godz. 17:00. Zapraszamy!

**Intencje wysłane i odprawione na Misjach
Intentions Celebrated in the Missions**

+ **Wiesława (Krystyna) Olcha** – A. Koper

+ **Aniela Bigaś** – A. Koper

+ **Stanisław Siek** – A. Koper

+ **Władysław Kaszyca**

G.F. Charczuk; U. Trzpił; Z.M. Lewaniak; U. Rybarczyk; Józef Kaszyca; Kazimiera Kaszyca; Janek Dubiel; Stanisław Oleszek; Czesław Farbotko; H.A. Biesiadecki; Janina Pasadyn; A. Koper; Jadwiga Zychowicz; Danuta i Stanisław Godzisz (x2)

+ **Adam Musalowski** – Maja Milijasevic

+ **Fr. Alessandro Bocchini** – Maja Milijasevic

+ **Michał Łach** – Klara i Maja Milijasevic

+ **Stefan Franja**

G.F. Charczuk; Rodzina Pytel; Rodzina Latus; Rodzina Rabiej; Rodzina Kras z dziećmi; G. Latus z rodziną; Z.M. Lewaniak; Rodzina Jambrozik; Rodzina Komka


+ **Helen Kuduk**

S. Bryl (x2); T.Z. Wołoch; A. Koper; E.J. Olszak

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
Stanislaw
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years
 1241 Barton St. E. 905-545-8521 • www.CentreMallDental.ca

 **PRIMERICA**
 Need Extra Income?
 Joanna & Czeslaw Szkarlat
 Wieslawa Panczyk Representatives
 905-594-9829 (office)
 905-978-3863 (cell)
 800 Queenston Rd. #306
 Stoney Creek

 **unique vision centre**
 259 Hwy 8, Unit 6
 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 Badania wzroku na miejscu
 www.uvcentre.ca
 Mówimy po Polsku

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski 905-818-8137 henryshomerenovations@hotmail.com

 **TOTAL PHYSIO** Clinics
 ESTABLISHED IN 1992
 PHYSIOTHERAPY, CHIROPRACTIC, MASSAGE THERAPY
 East End Clinic - 754 Queenston Rd. 905-578-1900
 West End Clinic - 910 Upper Paradise Rd. 905-318-2495
 www.total.phsio.com

Startek, Peglar, Calcagni
 Lawyers
 952 Queenston Rd., S.C.
905-662-7101 spclaw.ca

 **BBM**
 BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com


 **Expedia** 1-866-261-3691 • 905-818-9517
cruiseshipcenters Adam Kucharski
 Cruise & Vacation Consultant
 akucharski@cruiseshipcenters.com
 www.CruiseShipCenters.com/Adamkucharski

FRESHCO.
 Fresher. Cheaper.
 869 Barton Street East **905-549-3573**

 **Stonehill DENTAL**
 Family, Orthodontic, Cosmetic and Implant Dentistry. Mówimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Dignity MEMORIAL
 LIFE WELL CELEBRATED®
 Cresmount Funeral Homes "Fennell Chapel"
 322 Fennell Ave. E. 905-387-2111
 Markey-Dermody Funeral Home 1774 King St. E. 905-547-1121
 Truscott, Brown & Dwyer Funeral Chapel
 1309 King St. E. 905-549-2417
 Marlatt Funeral Home 615 Main St. E. 905-528-6303

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. 905.545.5537 • www.polcu.com • Toll Free: 1.855.765.2822 Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

 **L. G Wallace Funeral Home**
 by Arbor Memorial
John Bazinet
 Branch Manager
905-544-1147 • jbazinet@arbormemorial.com
 151 Ottawa Street North lgwallace.ca

 **ACUMEN INSURANCE GROUP**
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
 Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

Joanna's Florist
 www.joannasFlorist.ca
 Creative Designs
 All Occasions
 Local & Worldwide Delivery
 764 Barton St. E.
905-545-5082

 **The Music Stand**
 14 Hester St. Hamilton
 67 King St. E. Stoney Creek
905-574-9212
 TheMusicStandLessons.com

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Nieruchomosci i prawo gospodarcze
 Burlington 905-639-1052
 Hamilton 905-528-8411
 ChuchlaM@simpsonwileg.com

 **GAC MASONRY**
WANTED:
 Established, service oriented, locally based masonry company seeking full time:
 • Masonry Crews
 • Bricklayers
 • Labourers
 For steady year-round employment
Apply by Phone
 Grzegorz 905-515-5823

POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. 905.545.0799
 www.PolishHallHamilton.com

 **C.M. Steele**
 INSURANCE BROKERS LTD
Eric Pienkosz CIP, CAIB
 Registered Insurance Broker

221 Barton St. Unit C
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku



 **AIM REHABILITATION CENTRE**
 Dr. Patrycja Renda wraz z zespołem leczniczym oferuje opiekę dla całej rodziny.
 Chiropraktyka, Fizjoterapia, Masaż, Akupunktura, Fizyczna Rehabilitacja, Personalny Trening i więcej...
905-383-0123 • www.aimrehabilitation.ca

 **POLIMEX TRAVEL INC.**
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

 **WESTWOOD PAINTING SERVICES INC.**
 46 KORDUN ST. 905-575-8458
 WESTWOODPAINTING@COGECO.NET
 WWW.WESTWOODPAINTING.NET

 **denturist** WATERDOWN DENTURE CLINIC
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

 **Polish Community Centre Banquet Hall**
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236

 **Dr. Derek Srokowski**
 Dental Surgeon
 - Implanty
 - Korony Protetyczne
 - Protezy na Implantach

 139 Upper Centennial Pkwy.
 Stoney Creek **905-662-0012**
 www.dr.srokowski.com

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A story.
 CELEBRATE yours. 
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

Franco's NOFRILLS 435 Main Street East
 **Naborhood Home Hardware**
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

 **SHARP MONUMENTS**
 Family Owned & Operated Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

JUDY MARSALES REAL ESTATE LTD.
 Brokerage
Yolanda Czyzewski-Bragues Sales Representative
Adresujemy Marzenia
 253 Wilson St. E., Ancaster Cell: 905.317.5301
 Yolanda@judymarsales.com

 www.judymarsales.com **905.648.6800**